

**A BIZOTTSÁG 1033/2006/EK RENDELETE****(2006. július 4.)****az egységes európai égbolton a felszállás előtti szakaszban a repülési tervekre alkalmazandó eljárások követelményeiről****(EGT vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

európai parlamenti és tanácsi rendeletre <sup>(3)</sup> való hivatkozással világosan meg kell határozni.

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az Európai Légiforgalmi Szolgáltatási Hálózat átjárhatóságáról szóló, 2004. március 10-i 552/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> (átjárhatósági rendelet) és különösen annak 3. cikke (1) bekezdésére,tekintettel az egységes európai égbolt létrehozására vonatkozó keret megállapításáról szóló, 2004. március 10-i 549/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre <sup>(2)</sup> (keretrendelet) és különösen annak 8. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

(1) A Bizottság és az Európai Szervezet a Légi közlekedés Biztonságáért (Eurocontrol) több tanulmánya rámutatott a légi járatok biztonságos irányításában érintett felek (nevezetesen a légiforgalmi szolgálati egységek, üzemeltetők és pilóták) birtokában lévő repülésiterv-adatok közötti jelentős következetlenségekre. Ezen eltérések hatással lehetnek az európai légiközlekedés-irányítási rendszer biztonságára és hatékonyságára. Továbbá a repülésiterv-adatok nagyobb mértékű összehangoltsága elősegítené a zökkenőmentes forgalmat, támogatná a közlekedéssel kapcsolatos új elgondolásokat különösen a légiforgalmi áramlás-szervezés területén, valamint növelné a biztonság szintjét. Következésképpen megfelelő intézkedéseket kell tenni a repülésiterv-adatok közötti következetlenségek számának csökkentése érdekében.

(2) Az Eurocontrol az 549/2004/EK rendelet 8. cikkének (1) bekezdésével összhangban megbízást kapott az egységes európai égbolton belül a felszállás előtti szakaszban a repülési tervek követelményeinek kialakítására. Ez a rendelet a megbízás következtében 2005. március 17-én kiadott jelentésen alapul.

(3) E rendelet területi hatályát a légtérnek az egységes európai égbolt keretében történő szervezéséről és használatáról szóló, 2004. március 10-i 551/2004/EK

(4) A Nemzetközi Polgári Repülési Szervezet (a továbbiakban: ICAO) meghatározta azon, a repülési tervek benyújtására, elfogadására és szétosztására vonatkozó eljárásokat, amelyeket hatályba kell léptetni annak érdekében, hogy egységesen alkalmazzák azokat az egységes európai égbolt légterében. Ezen eljárásokat az üzemeltetők, a pilóták, a légiforgalmi szolgálati egységek és a különböző, repülési terveket benyújtók számára kötelező előírásokkal kell kiegészíteni annak biztosítása érdekében, hogy a birtokukban lévő repülési tervek kulcsfontosságú részletei egységesek legyenek a felszállás előtti szakasz végéig mindazon légi járatok esetében, amelyek az e rendelet hatálya alá tartozó légtérből indulnak. Ezeket a kulcselemeket pontosan meg kell határozni.

(5) Az Eurocontrol felügyeletével létre jött egy, a repülési tervet feldolgozó és szétosztó központosított szolgáltatás, azaz az Integrált Előzetes Repülési Terv Feldolgozó Rendszer (a továbbiakban: IFPS). A tagállamok meg kell tegyék a szükséges intézkedéseket annak biztosítása érdekében, hogy az IFPS szolgáljon a repülési tervek kulcsfontosságú részleteinek egységességét biztosító információkkal.

(6) Ha az IFPS-hez nem érkezik be a határos légtérből az e rendelet hatálya alá tartozó légtérbe belépő légi járatokra vonatkozó repülési terv, akkor az ugyanezen légtérből induló légi járatok légiforgalmi szolgálati egységei, üzemeltetői és pilótái birtokában lévő repülésiterv-adatok közötti következetlenségekből eredő kockázatokhoz hasonló kockázatok merülhetnek fel. Ilyen esetekben az efféle kockázatok megelőzése érdekében a légiforgalmi szolgálati egységeknek megfelelő repülési adatokkal kell ellátniuk az IFPS-t.

(7) A műveletek már létező biztonsági szintjének fenntartása, illetve javítása érdekében a tagállamoknak biztosítaniuk kell azok betartását a veszélyazonosítási, kockázatértékelési és -mérés- és -mérés- eljárást végző felek által.

(8) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az 549/2004/EK rendelet 5. cikkével létrehozott egységes égbolttal foglalkozó bizottság (Single Sky Committee) véleményével,

<sup>(1)</sup> HL L 96., 2004.3.31., 26. o.<sup>(2)</sup> HL L 96., 2004.3.31., 1. o.<sup>(3)</sup> HL L 96., 2004.3.31., 20. o.

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

**Tárgy és hatály**

(1) Ez a rendelet meghatározza a felszállás előtti szakaszban a repülési tervek eljárásainak követelményeit annak biztosítása érdekében, hogy a repülési tervek, az ismétlődő repülési tervek, továbbá az üzemeltetők, a pilóták és a légiforgalmi szolgálati egységek közötti, változásokat érintő kapcsolódó üzenetek következtetések legyenek a Integrált Előzetes Repülési Terv Feldolgozó Rendszeren keresztül, az e rendelet hatálya alá tartozó légtérre vonatkozó légiforgalmi irányítói engedély első kibocsátását megelőző időszakban, illetve más járatoknak az e légtérbe való belépést megelőző időszakban.

(2) E rendelet alkalmazandó minden, az általános légi forgalomban műveletet végezni szándékozó vagy végző légi járatra az 551/2004/EK rendelet 1. cikke (3) bekezdésében meghatározott légtéren belüli műszer szerinti repülési szabályoknak megfelelően.

(3) Ez a rendelet alkalmazandó minden, a repülési tervek benyújtásában, módosításában, elfogadásában és kibocsátásában részt vevő félre, nevezetesen:

- a) az üzemeltetőkre és a nevükben eljáró képviselőikre;
- b) a pilótákra és a nevükben eljáró képviselőikre;
- c) a műszer szerinti repülési szabályoknak megfelelően az általános légi forgalom szerinti légi járatoknak szolgáltatást biztosító légiforgalmi szolgálati egységekre.

2. cikk

**Fogalm meghatározások**

(1) E rendelet alkalmazásában az 549/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 2. cikkében található meghatározások alkalmazandók.

(2) Az (1) bekezdésben említett meghatározásokon kívül az alábbi meghatározások alkalmazandók:

1. „repülési terv”: légiforgalmi szolgálati egységek részére légi jármű tervezett repüléséről vagy repülésének egy részéről szolgáltatott meghatározott információ;
2. „felszállás előtti szakasz”: egy repülési terv első benyújtásától a légiforgalmi irányítói engedély első kiadásáig tartó időszak;
3. „ismétlődő repülési terv”: rendszeres jelleggel gyakran előforduló és minden alkalommal megegyező formában működő, egyes járatokra vonatkozó repüléssorozathoz

kapcsolódó repülési terv, amelyet a légiforgalmi szolgálati egységek megtartanak és ismétlődő jelleggel felhasználnak;

4. „üzemeltető”: olyan személy, szervezet vagy vállalkozás, amely részt vesz, vagy felajánlja részvételét egy légi közlekedési műveletben;
5. „légiforgalmi szolgálati egység” (a továbbiakban: ATS egység): légiforgalmi szolgáltatások biztosításáért felelős polgári vagy katonai egység;
6. „Integrált Előzetes Repülési Terv Feldolgozó Rendszer” (a továbbiakban: IFPS): olyan, az Európai Légiforgalmi Szolgáltatási Hálózathoz tartozó rendszer, amelyen keresztül egy, a repülési tervek fogadásával, érvényesítésével és szétosztásával foglalkozó központi repüléstervezés-feldolgozó és -szétosztó szolgáltatást biztosítanak az e rendelet hatálya alá tartozó légtérben;
7. „légiforgalmi irányítói engedély” (a továbbiakban: ATC-engedély): légi járműnek légiforgalmi irányító egység által meghatározott feltételek szerinti működési engedélye;
8. „műszer szerinti repülési szabályok”: a nemzetközi polgári repülésről szóló, 1944-es Chicagói Egyezmény<sup>(1)</sup> 2. mellékletében meghatározott műszer szerinti repülési szabályok;
9. „légiforgalmi irányító egység” (a továbbiakban: ATC egység): értelemszerűen körzeti irányító szolgálat, bevezető irányító egység vagy repülőtéri irányító torony;
10. „a repülési terv kulcsfontosságú részletei”:
  - a) a légi jármű azonosító jele;
  - b) indulási repülőtér;
  - c) becsült indulási dátum;
  - d) számított fékoldási idő;
  - e) rendeltetési repülőtér;
  - f) útvonal a közelkörzeti eljárások kivételével;
  - g) utazósebesség(ek) és a megkívánt repülési szint(ek);
  - h) légi jármű típusa és jellemző turbulenciakategóriája;
  - i) repülési szabályok és a légi járat típusa;
  - j) a légi jármű felszerelése és a kapcsolódó felszereltségek;

<sup>(1)</sup> Tizedik kiadás – 2005. július. www.icao.int

11. „kezdeményező”: repülési tervet vagy bármilyen változásokat érintő kapcsolódó üzenetet az IFPS-hez benyújtó személy vagy szervezet, beleértve a pilótákat, az üzemeltetőket és a nevükben eljáró képviselőket, valamint az ATS-egységet.
12. „előzetes repülési terv”: a kezdeményező által benyújtott első repülési terv és adott esetben annak a felszállás előtti szakasz során kérvényezett és a pilóták, az üzemeltetők, ATS-egység vagy a repülési tervek feldolgozásával és szétosztásával foglalkozó központi szolgálat által elfogadott változtatásai;
13. „légi jármű azonosító jele”: betűkből, számjegyekből vagy azok kombinációjából álló csoport, amely megegyezik a levegő-föld összeköttetés során használt légi jármű-hívójellel vagy annak kódolt változata, és amelyet a légi jármű azonosítására használnak a légiforgalmi szolgálatok föld-föld összeköttetései során;
14. „becsült felszállási dátum”: az a becsült dátum, amikor a légi jármű indulási szándékkal mozgásba jön;
15. „számított fékoldási idő”: az a becsült idő, amikor a légi jármű indulási szándékkal mozgásba jön;
16. „közelkörzeti eljárások”: az ICAO operatív szolgáltatási eljárásaiban (PANS-OPS, 8168, I. kötet, 4. kiadás, 1993. – a 13. módosítással együtt) meghatározott szabvány műszeres indulások és szabvány műszeres megközelítési útvonalak.

### 3. cikk

#### Ájárhatóság és teljesítményi követelmények

- (1) Az e rendelet mellékletében található ICAO-rendelkezések alkalmazandók az e rendelet hatálya alá tartozó minden légi járat repülési tervének benyújtására, elfogadására és szétosztására, illetve a repülési terv kulcsfontosságú részleteinek a felszállás előtti szakaszban történő módosítására.
- (2) A tagállamoknak meg kell hozniuk a szükséges intézkedéseket annak biztosítására, hogy ha az IFPS megkap egy repülési tervet vagy annak módosítását, ez utóbbi:
  - a) ellenőrzi a formai és az adatokra vonatkozó megfelelést;
  - b) ellenőrzi a hiánytalanságot és amennyire lehet, a pontosságot;
  - c) szükség esetén lépéseket tesz a légiforgalmi szolgálatoknál az elfogadása érdekében; továbbá
  - d) értesíti a kezdeményezőt a repülési terv vagy módosításának elfogadásáról.

(3) A tagállamok meghozzák a szükséges intézkedéseket annak biztosítására, hogy az IFPS értesítse az összes érintett ATS-egységet az elfogadott repülési tervről és minden, a felszállás előtti szakaszban elfogadott, a repülési terv kulcsfontosságú részleteit és a kapcsolódó üzeneteket érintő változásról.

(4) A kezdeményező – amennyiben nem ő az üzemeltető vagy a pilóta – biztosítja, hogy a repülési terv elfogadásának az IFPS által közölt feltételei vagy e feltételek minden szükséges módosítása a repülési tervet benyújtó üzemeltető vagy pilóta rendelkezésére álljon.

(5) Az üzemeltető biztosítja, hogy a repülési tervnek és bármely szükséges módosításának elfogadási feltételei az IFPS által a kezdeményezőnek közölt módon részét képezzék a tervezett repülési műveletnek és a pilóta tudomására jussanak.

(6) Az üzemeltetőnek biztosítania kell a repülési művelet előtt, hogy az előzetes repülési terv megfelelően tükrözze a művelet célját.

(7) Az ATC-egységek a felszállás előtti szakaszban az IFPS-en keresztül hozzáférhetővé teszik a repülési terv repülési szintre vagy útvonalra vonatkozó kulcsfontosságú elemeinek minden olyan változását, amely hatással lehet a repülés biztonságos lebonyolítására az IFPS-en keresztül előzőleg kapott repülési tervek és a változásokat érintő kapcsolódó üzenetek szempon-tjából.

Az ATC-egységek a felszállás előtti szakaszban nem módosíthatják, illetve törölhetik a repülési tervet az üzemeltetővel folytatott koordináció nélkül.

(8) A tagállamoknak meg kell hozniuk a szükséges intézkedéseket annak biztosítása érdekében, hogy az IFPS közöljön minden, a (7) bekezdés első albekezdésében említett, felszállás előtti szakaszban bekövetkező változást a repülési terv kezdeményezőjével.

(9) Amennyiben az ATS-egységek nem kaptak korábban repülési tervet az IFPS-en keresztül a felelősségi körükbe tartozó légtérbe belépő járatról, az IFPS-en keresztül hozzáférhetővé kell tenniük legalább a légi jármű azonosító jelét, típusát, a felelősségi körükbe tartozó légtérbe való belépés helyét, időpontját és a belépési repülési szintet, valamint a járat útvonalát és a rendeltetési repülőteret.

### 4. cikk

#### Biztonsági követelmények

A tagállamok megtesznek minden ahhoz szükséges intézkedést, hogy az e rendelet hatálya alá tartozó, már meglévő repülési terveknek a felszállás előtti szakaszban történő módosítását vagy bármely más intézkedés foganatosítását megelőzően az érintett felek biztonságértékelést folytassanak le, beleértve a veszélyazonosítást, kockázatértékelést és -csökkentést.

## 5. cikk

**További követelmények**

(1) Az ATS-egységek biztosítják, hogy a repülés tervezésében részt vevő személyzetük tisztában van az e rendeletben foglalt vonatkozó rendelkezésekkel és kellőképpen képzett a munkavégzéshez.

(2) A tagállamok megteszik a szükséges intézkedéseket annak biztosítására, hogy a repülés tervezésében részt vevő, IFPS-t működtető személyzet tisztában van az e rendeletben foglalt vonatkozó rendelkezésekkel és kellőképpen képzett a munkavégzéshez.

(3) Az ATS-egységek:

- a) kidolgozzák és naprakészen tartják a szükséges utasításokat és információkat tartalmazó üzemeltetési kézikönyveket, amelyek lehetővé teszik az üzemeltetési személyzet számára az e rendeletben található rendelkezések alkalmazását;
- b) biztosítják, hogy az a) pontban említett kézikönyvek elérhetőek és naprakészek legyenek, valamint hogy frissítésüket és terjesztésüket megfelelő dokumentációmenedzsment és konfiguráció-menedzsment jellemezze;
- c) biztosítják, hogy a munkamódszerek és az üzemeltetési eljárások összhangban álljanak az e rendeletben meghatározott vonatkozó rendelkezésekkel.

(4) A tagállamok meghozzák a megfelelő intézkedéseket annak biztosítására, hogy a repülési tervek feldolgozásával és szétosztásával foglalkozó központi szolgálat:

- a) kidolgozza és naprakészen tartja a szükséges utasításokat és információkat tartalmazó üzemeltetési kézikönyveket, amelyek lehetővé teszik az üzemeltetési személyzet számára az e rendeletben található előírások alkalmazását;
- b) gondoskodik arról, hogy az a) pontban említett kézikönyvek elérhetőek és naprakészek legyenek, valamint hogy frissítésüket és terjesztésüket megfelelő minőségellenőrzés és dokumentumszerkesztés jellemezze;
- c) gondoskodik arról, hogy a munkamódszerek és az üzemeltetési eljárások összhangban álljanak az e rendeletben meghatározott vonatkozó rendelkezésekkel.

(5) A tagállamok megteszik a szükséges intézkedéseket a e rendeletnek való megfelelés biztosítására.

## 6. cikk

**Hatályba lépés és alkalmazás**

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő 20. napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2009. január 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. július 4-én.

a Bizottság részéről  
Jacques BARROT  
alelnök

## MELLÉKLET

**A 3. cikk (1) bekezdésében említett ICAO-előírások**

1. ICAO II. melléklet: Repülési Szabályok 3. fejezet 3.3. bekezdés (Repülési tervek) (10. kiadás, 2005. július)
  2. ICAO PANS-ATM Doc. 4444, 4. fejezet, 4. bekezdés (Repülési tervek) és 11. fejezet 11.4.2.2. bekezdés (Benyújtott repülési tervre üzenetek és a változásokat érintő kapcsolódó üzenetek) (14. kiadás, 2001.)
  3. Körzeti kiegészítő eljárások, doc. 7030/4 – EUR, 1. rész: Repülési szabályok, Légiforgalmi szolgálatok, felkutatás és mentési munkálatok, 3. fejezet (Repülési tervek) és 14. fejezet 14.1.4. bekezdés (Repüléstájékoztató körzet becsült határai (4. kiadás, 1987., a 210. módosítással)
-